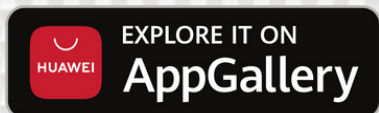


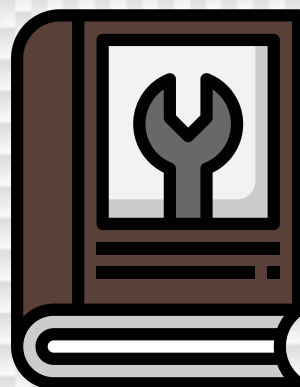
NexPTG PRO CARBON

Das Gerät wird in Polen entwickelt und hergestellt

BEDIENUNGSANWEISUNG



Unterstützte Systeme: Android, iOS, WearOS, watchOS



**VOR BEGINN LESEN SIE BITTE SORGFÄLTIG DIE
BEDIENUNGSANWEISUNG!**

**Die Nichtbeachtung der Empfehlungen, die in der
Anweisung enthalten sind, kann die Gesundheit des
Nutzers beeinträchtigen und die Beschädigung/zur
Zerstörung des Geräts führen**

INHALTSVERZEICHNIS

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	1
2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN	3
2.1 AUSSTATTUNG DES SETS	3
2.2 CHARAKTERISTIK DER ARBEIT	3
2.3 TECHNISCHE SPEZIFIKATION	3
3. BEDIENUNG DES MESSGERÄTS NexPTG	7
3.1 ERSTE INBETRIEBNAHME	7
3.2 KALIBRIERUNG DES MESSGERÄTS	7
3.3 DURCHFÜHRUNG DER MESSUNG	8
3.4 BEDIENUNG DER APP NexPTG	9
4. WARTUNG	9
4.1 AUSTAUSCH DER BATTERIE	9
5. SERVICE	10
6. GARANTIE	11
7. UMWELTSCHUTZ	11
7.1 ENTSORGUNG VON GERÄT UND BATTERIE	12

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



ACHTUNG!

Das Produkt ist kein Spielzeug und sollten von Kindern ferngehalten werden. Jegliche andere Verwendung des Geräts entgegen seiner Bestimmung führt zu einer Beschädigung des Produkts. Die Informationen, die in der Bedienungsanweisung enthalten sind, und die Sicherheitsprinzipien sind absolut einzuhalten. Der Produzent haftet nicht für die Nutzung des Messgeräts, entgegen der obigen Anweisung, sowie für die Schäden, die daraus entstanden sind. Es ist verboten, jegliche Eingriffe am Messgerät NexPTG vorzunehmen, Modifizierungen und Umarbeitungen des Geräts sowie seiner Bestandteile vorzunehmen.



GEFAHREN

Während der Messungen darf das Gerät nicht geschüttelt werden.

- Das Gerät darf keiner starken Feuchtigkeit bzw. der Kondensation von Wasserdampf ausgesetzt werden, das kann eine Funktionsweise, die nicht der Spezifikation entspricht, bzw. eine Beschädigung des Geräts hervorrufen.
- Das Gerät ist nicht wasserdicht.
- Das Gerät darf nicht ätzenden Substanzen (Säuren, Estern, Laugen) ausgesetzt werden.
- Es ist verboten, das Gerät auf erhitzten Oberflächen ($>80^{\circ}\text{C}$) in Betrieb zu nehmen.
- Es ist verboten, das Gerät zu anderen Zwecken zu öffnen und auseinanderzunehmen, als ausschließlich zum Austausch der Batterie (Abnehmen der Klappe).
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von heißen Gegenständen ($>70^{\circ}\text{C}$) gelassen werden, das kann eine Beschädigung des Gehäuses hervorrufen.
- Das Messgerät darf nicht verwendet werden, wenn das Gehäuse abgenommen wurde, innere Elemente ausgebaut wurden bzw. es beschädigt ist.
- Das Gerät ist von Kindern fernzuhalten und nicht unbeaufsichtigt zu lassen.



Austausch der Batterie



Die Bedienungs-anweisung lesen



Kalibrierung



Informationen



Service



Von Kindern fernhalten



**Keinem Regen
aussetzen**



**Keinem Schnee
aussetzen**



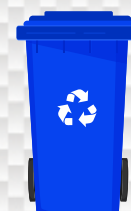
**Keinen niedrigen
Temperaturen aussetzen**



**Keinen hohen
Temperaturen aussetzen**



Achtung



**Entsorgung/
Umweltschutz**

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN



2.1 AUSSTATTUNG DES SETS

Gerät NexPTG

Bedienungsanweisung/Konformitätserklärung

Alkali-Batterien LR6(AA) – 2 Stück (im Gerät montiert)

Kalibrierungsset - zwei Platten:

- aus Stahl, 1 Stk. (blau) - 90 µm
- aus Aluminium, 1 Stk. (weiß) - 90 µm

2.2 CHARAKTERISTIK DER ARBEIT

Das Gerät NexPTG ist speziell für die Messung der Dicke von Schichten der Lackbeschichtung auf Elementen der Fahrzeugkarosserie entwickelt worden. Das Messgerät ist dafür bestimmt, Oberflächen aus Stahl, verzinktem Stahl und Aluminium zu untersuchen. Es verfügt über die Funktion der automatischen Identifikation des untersuchten Untergrunds. Das Gerät nimmt die Analyse der Lackbeschichtung vor und sendet drahtlos Daten an die dedizierte mobile App (die auf einem externen Gerät installiert ist), wo sie analysiert werden.

- Das Gerät ermöglicht es, die jeweiligen Elemente der Fahrzeugkarosserie im Hinblick auf die Dicke der Lackbeschichtung zu untersuchen und zu vergleichen.
- Es entdeckt einen eventuellen Eingriff in die Lackbeschichtung in der Automotivbranche im weitesten Sinne (Auto-Einzelhandel / Blechbearbeitungs-/ Lackierbetriebe / Automechaniker).
- Es ist bestimmt für Sachverständige, Schadensliquidatoren, Mitarbeiter der Versicherungsbranche bzw. für den privaten Gebrauch.

2.3. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Allgemeine Charakteristik des Geräts NexPTG

Stromverbrauch	Stand-by-Modus: ~ 0,45µA Betriebs-Modus: 31mA
Stromversorgung	2x1,5 V LR6 (AA)
Lebensdauer der Batterien	Betriebs-Modus: bis zu 100 h
Drahtlose Kommunikation	Bluetooth 4.0 LE
Batterieverbrauchsanzeige	Angezeigt in % in der linken unteren Ecke des Hauptmenüs der App
Betriebstemperatur	Von -20°C bis +40°C

Lagerungstemperatur	Von -20°C bis +60°C
Temperatur der untersuchten Oberfläche	<50°C
Automatisches Ausschalten des Geräts	Nach 5 min (falls keine drahtlose Verbindung vorhanden)
Maße des Geräts	112x50x28 mm
Gewicht des Geräts	58 Gramm (ohne Batterien)
Größe der Rapporte	Von 80B bis 60kB – Text (Einzelmessung) Von 400kB bis 800kB – Graphik und Text
Mehrsprachiges Menü	PL, EN, DE, RU, CZ, FR, ES, IT, FE, HE, NL, NO, TR, HU, SA, JP

Elektro-/Mess-Spezifikation des Geräts NexPTG

Messmethode	Magnetische Induktion / Wirbelstromprüfung (Stahl, verzinkter Stahl/ Aluminium)
Skala der Dicke	µm / mils
Sampling	10 / s
Messbereich	0 - 3000 µm (0 - 118,11 mils)
Messgenauigkeit	2% - Genauigkeit des Geräts 5% - Genauigkeit des Kalibrierungssets
Auflösung der Messung	1 µm (0,04 mils)
Minimaler Durchmesser des Messbereichs	20 mm

Minimale System- und Geräteanforderungen für mobile App NexPTG

Android: Telefon, Tablet	System Android 5.0 oder neuer, Bluetooth mit Bluetooth Low Energy
iOS: Telefon, Tablet	System iOS 11 oder neuer, iPhone 6s oder neuer
Android Wear: Smartwatch	Beliebige Smartwatch mit diesem System

NexPTG PRO CARBON


Messbereich	0 - 3000 μm (0 - 118,11 mils)
Auflösung der Messung	1 μm (0,04 mils)
Sampling	10 / s
Art der Sonde/ Ende der Sonde	Beweglich/Kugelförmig
Gehäuse der Sonde	Profiliert
Messung auf Krümmungen	Ja
Speicherung der Messungen	Bis zu 8000*
Betriebsdauer mit Alkali-Batterien	Bis 100 h
Umgebungstemperatur für den Betrieb des Messgeräts	Von -20 bis + 40°C
Messeinheit	μm bzw. mils
Erkennung des Untergrunds	Stahl, verzinkter Stahl**, Aluminium
Kommunikation mit Applikation	Bluetooth 4.0 LE
Aktualisierung der Applikation	Kostenlos
Signalisierung von Meldungen	Text, Graphik, Sound
Farbe des Gehäuses	Carbon

Gewicht ohne Batterie	58 Gramm
Größe/Maße	112x50x28 mm
Verfügbar für folgende Systeme	Android, iOS
Verwendbare Batterien	2xAA
Mess-Modus	Dauermodus, Einzelmodus
Untersuchung im Hinblick auf Bezugspunkt	Ja
Automatische Abschaltung des Geräts, wenn es nicht benutzt wird	Ja
Statistik der Messungen	Ja
System zur Analyse der Lackbeschichtung	Erweitert mit individueller Interpretation erweitert
Mehrsprachiges Menü	PL, EN, DE, RU, CZ, FR, ES, IT, FE, HE, NL, NO, TR, HU, SA, JP
Um neue Funktionen bereichert	Ja
Suggestierte Messpunkte	Ja
Einkaufsguide	Ja
Export der Messhistorie	Ja
Erstellung von Rapporten	Ja
API Kommunikation	Ja
Dedicated API (zusätzlich bezahlt)	Ja

* nach der Durchführung von 8000 Messungen werden die ältesten gespeicherten Ergebnisse überschreiben

** Erkennung von verzinktem Stahl – Beta-Version, Erkennung im Bereich 0 - 1000 µm.

3. BEDIENUNG DES MESSGERÄTS NexPTG

Das Gerät schalten wir ein bzw. aus, indem wir den Button drücken  und ihn 3 Sekunden lang halten, bis die rote Diode auf dem Frontpanel leuchtet. Das einmalige, kurzfristige Drücken dieses Buttons bewirkt die Speicherung der Messung in der App.

Die App NexPTG kann heruntergeladen werden: Google Play, App Store, App Gallery.

3.1 ERSTE INBETRIEBNAHME



Um das Messgerät NexPTG in Betrieb zu nehmen, ist 3 Sekunden lang Button 3 zu halten, bis auf dem Panel die Versorgungsdiode (2) leuchtet. Dann nehmen wir die App NexPTG auf dem mobilen (externen) Gerät in Betrieb. Die ordnungsgemäße Kommunikation wird signalisiert, indem die blaue Diode (1) angeht.

ACHTUNG: Für die erste Inbetriebnahme des Messgeräts ist ein Internetzugang notwendig!

Wenn es keine Kommunikation gibt, starten Sie das Gerät (Telefon, Tablet, Smartphone, Smartwatch) neu und starten Sie die NexPTG Mobile App oder die NexPTG Watch Smartwatch Apps neu.

3.2 KALIBRIERUNG DES MESSGERÄTS

Das Messgerät wird fabrikmäßig kalibriert. Die Kalibrierung wird durchgeführt, nachdem das Messgerät länger nicht verwendet worden ist. Beide Geräte sollten ordnungsgemäß über die drahtlose Verbindung miteinander kommunizieren. Die ordnungsgemäße Kommunikation wird durch Einschalten der blauen Diode signalisiert. Die Kalibrierung nehmen wir nach der Inbetriebnahme des Messgeräts und der App NexPTG vor. Die Diode in Rot informiert, dass das Gerät ordnungsgemäß eingeschaltet ist.

Die Kalibrierungsplatten aus dem Set (aus Stahl - in Blau und aus Aluminium - in Weiß, jede 90 µm) sind auf einem harten, stabilen und flachen Untergrund mit der Farbe nach oben zu verteilen. Die Platten sollten während des Kalibrierens des Messgeräts auf einer nicht-metallischen Oberfläche liegen, um den Prozess des Kalibrierens nicht zu stören, und sollten sauber sein. Die Platten dürfen beim Kalibrieren nicht in der Hand gehalten werden. Das Messgerät ist an die Platten anzudrücken, so dass die Sonde stabil mit ihrer gesamten Oberfläche aufliegt. Das Gerät darf nicht selbstständig auf ihnen stehen.

Im Hauptmenü der App NexPTG suchen wir die Ikone zum Kalibrieren und, indem wir sie anklicken, gehen wir entsprechend den auftauchenden Meldungen vor. Der Prozess der Kalibrierung setzt sich aus zwei Schritten zusammen:

- Zum Kalibrieren das Messgerät an die beigefügte Stahlplatte in blauer Farbe anlegen. **ACHTUNG:** Das Messgerät sollte in der Mitte der Kalibrierplatte angelegt werden.
- Dann legen Sie das Messgerät an die beigefügte Aluminium-Platte in Weiß an. **ACHTUNG:** Das Messgerät sollte in der Mitte der Kalibrierplatte angelegt werden.

Die ordnungsgemäße Durchführung des Kalibrierens sollte mit einer Textmeldung beendet werden mit dem Inhalt „Kalibrieren erfolgreich beendet“. Das ordnungsgemäß kalibrierte Messgerät sollte auf den Platten 90 µm anzeigen (Genauigkeit gemäß der Tabelle).

Wenn das nicht passiert ist, sind Gerät und App erneut in Betrieb zu nehmen bzw. ist der Vertriebspartner zu kontaktieren.

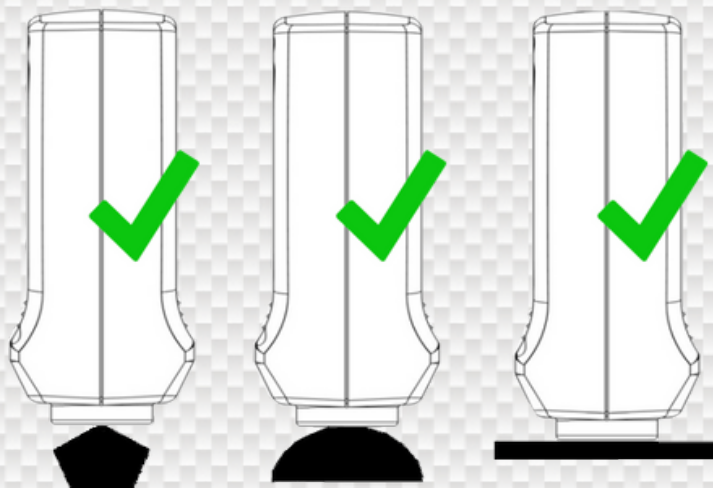
3.3 DURCHFÜHRUNG DER MESSUNG

Bevor Sie mit der Messung beginnen, vergewissern Sie sich, dass:

ü alle Funk- und Radioempfänger (Radiogerät, CB-Radio) ausgeschaltet sind. Wenn sich am Fahrzeug eine CB-Antenne befindet - montieren Sie sie für die Dauer der Messung vom Auto ab;

- sich in der Nähe keine Geräte befinden, die starke elektromagnetische Strahlung erzeugen, noch sich in der Nähe keine statischen elektrischen Ladungen befinden, da sie die Ursache für falsche Messungen sein können;
- keine Messungen unter folgenden Bedingungen vorgenommen wird: starkes Vorhandensein von Staub, Sedimenten, Luftblasen, starke Feuchtigkeit, starke Luftfeuchtigkeit, Regen, Schnee;
- die untersuchte Oberfläche nicht stark verschmutzt ist.

Das Gerät ist in der Lage, um die metallische magnetische Oberfläche (Stahl, verzinkter Stahl) und nicht-magnetische Oberfläche (Aluminium) von Fahrzeugkarosserie zu untersuchen. Die Arten der untersuchten Oberfläche werden automatisch bestimmt. Es ist auf die richtige Nutzung des Geräts zu achten (wie auf der Illustration demonstriert).



Dann ist abzuwarten, bis auf dem Display des externen Geräts der gemessene Wert erscheint.

3.4 BEDIENUNG DER APP NexPTG


Die App wurde speziell für das Messgerät NexPTG erstellt und geschrieben und ist dessen untrennbares Element, das die ordnungsgemäße Funktion des Geräts ermöglicht. Die Messungen werden in der Hauptansicht der App und im Tab MESSUNG angezeigt.

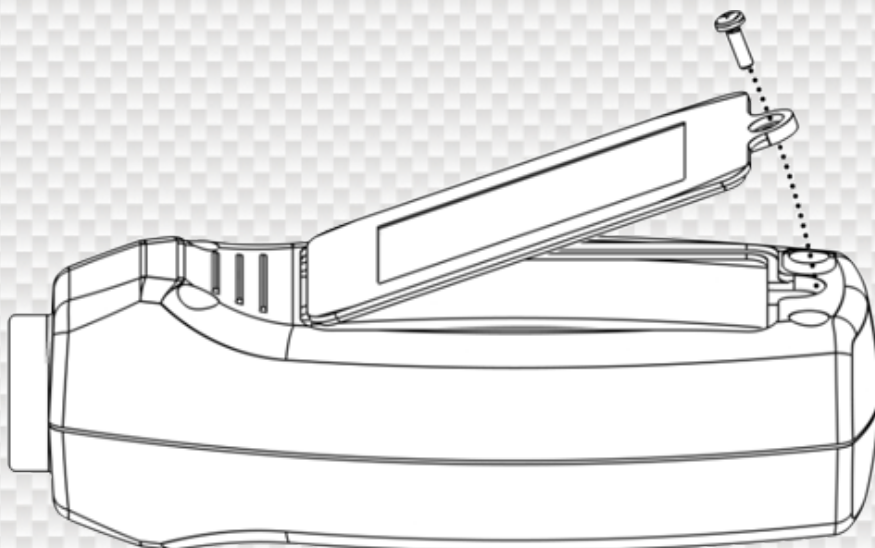
Die vollständige Bedienungsanweisung der App NexPTG ist auf der Internetseite des Produzenten unter der Adresse www.nexdiag.com sowie im Hauptmenü der App im Tab HILFE verfügbar. Sämtliche Urheberrechte und Lizenzen, die sich auf die App NexPTG beziehen, sind Eigentum des Produzenten. Es ist verboten, die App zu irgendeinem anderen Zweck zu verwenden, als vom Urheber zugrunde gelegt.

4. WARTUNG

Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig mit einem Lappen zu reinigen. Es sollte nicht vergessen werden, die Sonde sauber zu halten. Ihre Verschmutzung kann Differenzen bei den Messungen hervorrufen.

4.1 AUSTAUSCH DER BATTERIE

Um die Batterie zu wechseln, ist die Befestigungsschraube der Klappe des Batteriefachs am Gehäuse zu lösen und die Klappe gemäß der Illustration nach unten aufzuklappen. Dann können die alten Batterien gegen neue ausgetauscht werden und die Klappe wieder zu schließen und mit. 



Die Stromversorgung des Messgeräts erfolgt mit Alkali-Batterien vom Typ 1,5 V LR6 (AA) - 2 Stk. Die auf dem Display des mobilen (externen) Geräts angezeigte Anzeige des Ladezustands der Batterie zeigt an, dass die Batterien gegen neue ausgetauscht werden müssen. Der Stand ihrer Entladung wird in Prozenten in der linken unteren Ecke des Hauptmenüs der App NexPTG angezeigt.



WICHTIG!

- Es ist auf die Polarität der Batterie zu achten.
- Wenn die Batterie schwach ist, kann das Messgerät nicht ordnungsgemäß arbeiten.
- Es sind Alkali-Batterien zu verwenden.

5. SERVICE



Reparaturen werden nur von qualifiziertem Personal am Sitz des Produzenten vorgenommen.

Kontakt Daten:

Nexdiag Sp. z o.o., Ul. Przy Torze 1, 35-205 Rzeszów,
Steueridentifikationsnummer NIP: PL5170378987

Der Produzent ist verpflichtet, innerhalb von 14 Tagen das Gerät zu reparieren, bzw. gegen ein mängelfreies Gerät umzutauschen. Das Messgerät kann von der Serviceprozedur ausgeschlossen werden. Der Produzent kann vom Austausch bzw. der Reparatur des beschädigten Geräts absehen, wenn die Bedingungen, die in den Kapiteln 1, 2 und 6 der vorliegenden Anweisung enthalten sind, gebrochen werden.

ACHTUNG! Das Messgerät ist bestimmungsgemäß zu verwenden. Der Produzent haftet nicht für Situationen, die aus der nicht bestimmungsgemäßen Nutzung des Messgeräts resultieren.

6. GARANTIE

Der Produzent gewährt eine 36 monatige Garantie auf das Gerät. Die Garantie gewährleistet, dass das Produkt über einen Zeitraum von 36 Monaten ab dem Einkaufsdatum frei von Materialmängeln und Fertigungsmängeln ist, unter Vorbehalt folgender Bedingungen:

- Die Garantie umfasst keine mechanischen Beschädigungen, die infolge von Maßnahmen bzw. Ereignissen entstanden sind, die über die normale Nutzung des Messgeräts NexPTG hinaus gehen. (siehe Pkt. 2)
- Jeglicher Versuch, das Gerät eigenständig zu reparieren, stellt den Produzenten von der Garantie frei.
- Sämtliche mechanischen Beschädigungen (Flutung, Einwirkung von Feuchtigkeit, Aufplatzen, Quetschen, Risse u.ä.) können ebenfalls die Grundlage dafür darstellen, den Produzenten von der Garantie freizustellen.
- Anderes externes Eingreifen in das Gerät stellt den Produzenten von der Garantie frei.
- Der Garantiezeitraum wird um die Zeit vom Datum der Annahme des Messgeräts zum Service bis zum Datum der Herausgabe an den Benutzer verlängert.
- Zeit für die Reparatur - 14 Tage.

ACHTUNG! Nach Ablauf der Garantiedauer für das Gerät NexPTG besteht die Möglichkeit, den Service nach Ablauf der Garantiedauer in Anspruch zu nehmen, der vom Produzenten sichergestellt wird.

7. UMWELTSCHUTZ



Die Kennzeichnungen auf dem Produkt bzw. in den auf es bezogenen Texten verweisen darauf, dass das Produkt nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um schädlichen Einfluss auf die Umwelt und die Gesundheit von Menschen infolge unkontrollierter Abfallbeseitigung zu vermeiden, bitten wir, das Produkt von Abfällen anderen Typs zu trennen und es verantwortungsvoll zu recyceln, um die Wiederverwendung von materiellen Ressourcen als feste Praxis zu fördern.

Um Informationen zum Ort und zur Art und Weise des umweltfreundlichen Recyclings dieses Produkts zu erhalten, sollten Benutzer in Haushalten die Verkaufsstelle kontaktieren, an dem sie das Produkt gekauft haben, oder mit den lokalen zuständigen Behörden. Benutzer in Firmen sollten ihren Lieferanten kontaktieren und die Bedingungen des Kaufvertrags prüfen. Das Produkt darf nicht zusammen mit anderen kommerziellen Abfällen entsorgt werden.

7.1 ENTSORGUNG VON GERÄT UND BATTERIE



ACHTUNG: Leere Batterien dürfen nicht in den Restmüll geworfen werden! Die Batterien sind vom Gerät zu trennen. Nach Ablauf der Nutzungsdauer dürfen die Batterien, mit denen das Messgerät ausgestattet war, nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können gefährliche Substanzen eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt verursachen. Um die natürlichen Ressourcen zu schützen und das Recycling von Materialien zu fördern, sind die Batterien von Abfällen anderen Typs zu trennen und zur Entsorgung durch das lokale, kostenlose System für die Rückgabe von Batterien zu geben. Batterien sind entsprechend den Prinzipien für die Entsorgung von gefährlichen Elektroabfällen zu entsorgen.

Sämtliche Rechte zum Nachdrucken bzw. Kopieren vorbehalten. Erlaubt - nur mit Einverständnis des Produzenten.

Nexdiag Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen an den vorliegenden Informationen vorzunehmen. Zum Zeitpunkt der Drucklegung waren die Informationen aktuell. In Verbindung mit der Devise von Nexdiag Sp. z o.o. zur ständigen Optimierung der Produkte können die vorliegenden Informationen ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.



NEXDIAG Sp. z o.o.

Ul. Przy Torze 1

35-205 Rzeszów

NIP 5170378987

www.nexdiag.com

contact@nexdiag.com

tel. +48 570 069 014